

June 9, 2006

Re: Aliments du Québec

Dear Sir or Madam:

Your organization has been identified as being eligible for the "Aliments du Québec" and/or "Aliments préparés au Québec" certification(s). Offered by Aliments du Québec (ADQ), the organization dedicated to the promotion of Québec foodservice products, these certifications identify products that are made entirely in Québec or whose main ingredients are of Québec origin.

You can benefit from this joint project between Aliments du Québec and GS1 Canada, Canada's voice in collaborative commerce, which aims at identifying the products certified "Aliments du Québec" and/or "Aliments préparés au Québec" in ECCnet Registry, Canada's national product registry.

This initiative will greatly facilitate the identification and promotion of products from Québec in stores and promotional flyers. In addition, this project will enable Québec retailers to order products that meet the "Originated from Québec" standards as well as access information about their annual sales of products that have been certified "Aliments du Québec" or "Aliments préparés au Québec", as requested by the Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec (MAPAQ).

To benefit from this project and to become a member of Aliments du Québec and GS1 Canada, please complete the following steps:

- 1) Become an Aliments du Québec member. Visit the membership section of www.alimentsduquebec.com to complete the on-line form or contact Aliments du Québec at 450.679.2244.
- 2) Become a GS1 Canada member. You must be a GS1 Canada member to utilize ECCnet Registry.
 - a. Visit www.gs1ca.org/e/membership to complete the membership form. Please ensure that **cheque** is selected in the payment option section.
 - b. Submit your organization's official financial statement for the last fiscal year and the attached Annual Sales Confirmation Form
 - c. A GS1 Canada representative will contact you to confirm your organization's annual membership fee

Upon completion of your Aliments du Québec membership, you may be eligible for a reduced GS1 Canada membership rate, which is subject to approval by GS1 Canada.

- 3) Load your product information in ECCnet Registry.
- 4) Send an email to GS1 Canada at adqinfo@gs1ca.org to confirm that your product information has been loaded.



About Aliments du Québec

Founded in 1996 by the Filière agroalimentaire du Québec, Aliments du Québec's mandate is to contribute – through their activities of identification, awareness and promotion – to the increase of the market share of products made from Quebec in the domestic market. For more information on Aliments du Québec, visit www.alimentsduQuebec.com.



GS1 Canada – Canada's voice in collaborative commerce – is a not-for-profit, industry-led association that develops, promotes and maintains global standards for the identification of goods, services, locations and related e-commerce communication. For more information on GS1 Canada, visit www.gs1ca.org.

Yours truly,

Nicole Gourley
Senior Director
GS1 Canada

Yours truly,

Lyne Gagné
Chief Executive
Aliments du Québec

9 juin 2006

Objet : Aliments du Québec

Madame, Monsieur,

Vous avez été identifié comme étant une organisation admissible à la/aux certification(s) « Aliments du Québec » et/ou « Aliments préparés au Québec ». Offertes par Aliments du Québec, organisme voué à la promotion des produits agroalimentaires québécois, ces certifications identifient les produits entièrement québécois ou dont les principaux ingrédients sont d'origine québécoise.

À ce titre, vous pouvez dorénavant bénéficier d'un projet mené conjointement par Aliments du Québec et GS1 Canada, la voix du Canada en matière de commerce collaboratif, qui vise à identifier l'origine des produits certifiés « Aliments du Québec » ou « Aliments préparés au Québec » dans le Registre ECCnet de GS1 Canada, registre national de produits au Canada.

Cette initiative facilitera grandement l'identification et la promotion de produits du Québec en supermarchés et en circulaires. De plus, ce projet vise à permettre aux détaillants québécois de pouvoir commander des produits correspondant à la norme de provenance québécoise ainsi que d'accéder à l'information sur leurs achats annuels de produits certifiés « Aliments du Québec » ou « Aliments préparés au Québec », tel que demandé par le Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec (MAPAQ).

Pour bénéficier de ce projet et devenir membre d'Aliments du Québec et de GS1 Canada, veuillez suivre les étapes suivantes :

1. Devenez membre d'Aliments du Québec. Visitez la section d'adhésion du site www.alimentsduquebec.com pour remplir un formulaire en ligne ou contacter Aliments du Québec au (450) 679 2244.
2. Abonnez-vous à GS1 Canada; vous devez être membre de GS1 Canada pour utiliser le Registre ECCnet.
 - a. Visitez le www.gs1ca.org/fr/adhesion pour compléter le formulaire d'adhésion. Veuillez vous assurer de sélectionner l'option de paiement par **chèque**.
 - b. Soumettez l'état financier officiel de votre organisation pour la dernière année fiscale et le formulaire de confirmation de ventes annuelles ci-joint.
 - c. Un représentant de GS1 Canada vous contactera afin de confirmer les frais d'adhésion annuels pour votre organisation.

Une fois votre adhésion à Aliments du Québec complétée, vous pourrez être admissible à un taux de membre de GS1 Canada promotionnel. Le taux de membre réduit est sujet à l'approbation de GS1 Canada.

3. Chargez vos données relatives aux produits dans le Registre ECCnet.
4. Envoyez un courriel à GS1 Canada à adqinfo@gs1ca.org pour confirmer que les données de vos produits ont été chargées.



À propos d'Aliments du Québec

Fondé en 1996 par les membres de la Filière agroalimentaire québécoise, Aliments du Québec a pour mandat de contribuer, par des activités d'identification, de sensibilisation et de promotion, à l'accroissement des parts de marché des produits du Québec sur le marché intérieur. Pour de plus amples renseignements sur Aliments du Québec, visitez le www.alimentsduquebec.com.



About GS1 Canada

À propos de GS1 Canada

GS1 Canada – la voix du Canada en matière de commerce collaboratif – est une association à but non lucratif dirigée par l'industrie, créée pour promouvoir et maintenir les normes mondiales d'identification des biens, services, emplacements et communications relatives au commerce électronique. Pour de plus amples renseignements sur GS1 Canada, visitez le www.gs1ca.org.

Avec mes salutations distinguées,

Nicole Gourley
Senior Director, GS1 Canada

Avec mes salutations distinguées,

Lyne Gagné
Directrice Générale, Aliments du Québec